

独 一 无 二 的 手 工 编 织

毛线球 keitodama15

爱意满满的
手工生活

日本宝库社 编著 风雨花 译

再无缝合衣袖的烦恼
从领口开始编织
我是钩织罩衫派

令人开心的棒针魔法
松本薰的串珠编织

可以自由自在组合的搭配

志田瞳优美花样
毛衫编织 20 周年

和母亲一起探索时尚的编织男人
带它出去很有面子! 手织包的建议
使用背带式织布机织的缠布 西帝汶的 BUNA 织布
南希女士的元宝针 第1回
用毛线和世界交流的
贝恩德·凯斯特勒先生
调色板 和毛袜一起游戏
织补缝将破损的衣服变成世界上独一无二的作品
瑞典的传统技法 Tvåändsstickning
风工房编织
西村知子的英语编织 i-cord 的应用篇

763

中原出版传媒集团
大地传媒

河南科学技术出版社

毛线球 **15**
keitodama

爱意满满的手工生活

日本宝库社 编著 风雨花 译

喜欢看报

photograph Toshikatsu Watanabe
styling Terumi Inoue
special thanks UTUWA, AWABEES
作品说明文字见107页



河南科学技术出版社

· 郑州 ·

KEITODAMA NATSU 2015 (NV1707)

Copyright ©NIHON VOGUE-SHA 2015 All rights reserved.

Photographers: SHIGEKI NAKASHIMA, HIRONORI HANDA, TOSHIKATSU WATANABE,
NORIAKI MORIYA, MARTHA KAWAMURA, KOJI OKAZAKI, YUKARI SHIRAI

Original Japanese edition published in Japan by NIHON VOGUE CO., LTD.,

Simplified Chinese translation rights arranged with BEIJING BAOKU INTERNATIONAL
CULTURAL DEVELOPMENT Co., Ltd.

日本宝库社授权河南科学技术出版社在中国大陆独家出版发行本书中文简体字版本。

版权所有，翻印必究

备案号：豫著许可备字-2015-A-00000137

图书在版编目 (CIP) 数据

毛线球. 15, 爱意满满的手工生活/日本宝库社编著; 风雨花译. —郑州: 河南科学技术出版社, 2016. 1

ISBN 978-7-5349-7967-5

I. ①毛… II. ①日… ②风… III. ①绒线-手工编织-图解 IV. ①TS935.52-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第243510号

出版发行: 河南科学技术出版社

地址: 郑州市经五路66号 邮编: 450002

电话: (0371) 65737028 65788613

网址: www.hnstp.cn

策划编辑: 刘欣

责任编辑: 张培

责任校对: 柯姣

封面设计: 张伟

责任印制: 张艳芳

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司

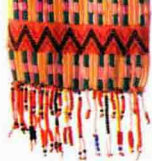
经销: 全国新华书店

幅面尺寸: 235 mm × 297 mm 印张: 13.5 字数: 400千字

版次: 2016年1月第1版 2016年1月第1次印刷

定价: 49.00元

如发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与出版社联系并调换。



毛线球 15 keitodama

目录



★ 世界手工新闻

- 戈佐岛（马耳他共和国）……4
- 凯格勒（斯里兰卡）……4
- 怀特霍斯（加拿大）……4
- 巴黎（法国）……4
- 耶姆特兰（瑞典）……5

爱意满满的手工生活……7

- 刺绣花样的围巾、帽子……8
- 刺绣花样的配色套头衫、三角巾……9
- 菱格花样阿兰毛衣……10
- 刺绣花朵阿兰毛衣……11
- 配色花样刺绣斗篷……12
- 刺绣花样洛皮毛衣……13
- 刺绣花朵圆领套头衫……14
- 刺绣花样配色套头衫……15
- 方格花样刺绣花朵长外套……16
- 立体花朵刺绣套头衫……17
- 立体绣圆领套头衫……18
- 褶皱绣圆领套头衫……19

★ GO!GO! 编织探险队（14）……22

松本薰的串珠编织……24

金属色颈链和手链……25

从领口开始编织……26

- 渐变色V领中长款套头衫……26
- 渐变色短款斗篷、围脖……27
- 上针编织短款开衫……28
- 五分袖双色开衫……29
- 双色拼接大领口宽松套头衫……30
- 小立领长款开衫……31
- 一字领插肩袖套头衫……32
- 蓝莓色高领套头衫……33

南希女士的元宝针……34

- 纯色海鸥花样长围脖……35
- 双色海鸥花样长围巾……35

我是钩织罩衫派……38

- 荷叶边后开口毛衫……38
- 菠萝花镂空开衫……39
- 荷叶边领七分袖开衫……40
- 贝壳边蕾丝镂空罩衫……41

万圣节来了……42

- 黑猫帽……42
- 南瓜帽……43
- 魔女帽……43

★ 男人编织

村上亮太：和母亲一起探索时尚……44

★ 调色板

和毛袜一起游戏……46

★ 世界手工艺纪行 15（印度尼西亚）

西帝汶的 BUNA 织布……48

用毛线和世界交流的贝恩德·凯斯特勒先生……52

- 浅色波浪纹短围脖……53
- 渐变色波浪纹长围脖……53
- 渐变色短围巾……54
- 扇形花样长围巾……54

双色荷叶边围脖……55

渐变色荷叶边披肩领……55

★大塚阳子的时尚建言 15……56

全家一起享受舒适的毛衣……58

黑白配插肩袖套头衫……58

渐变色条纹母女套头衫……59

彩虹色 A 字版长外套……60

蜂巢花样插肩袖套头衫……61

★安 & 卡洛斯的庭院 ⑦

挪威风多色圣诞球……63

可以自由组合的搭配……64

多色条纹套头衫、围巾三件套……64

Y 字领学院风开衫……65

配色条纹手套……66

配色条纹两用帽子……66

配色条纹圆育克开衫……67

手织包的建议……68

上针编织束口袋……68

上针编织托特包……68

纯色镂空手拎包……69

配色条纹镂空手拎包……69

礼服款长版手拎包……70

礼服款横版手拎包……70

复古款纯色口金包……71

北欧风菱形花样口金包……71

织补缝……72

瑞典的传统技法——Tvåändsstickning……74

★我家的狗狗最棒!

与狗狗在一起 #13……76

志田瞳的等针直编毛衣……78

交叉花样 V 领三角披肩……79

双叶蕾丝一字领背心……80

斜针蕾丝 V 领套头衫……81

冈本启子的 Knit+1……82

小刺绣大翻领长款大衣……83

十字绣平领套头衫……83

静谧的编织之乐……84

交叉花样方领背心……84

枣形针条纹外套……85

松叶针圆领开衫……86

镂空花样落肩袖开衫……87

★西村知子的英语编织 ②

锯齿花样水杯保温罩……89

★风工房编织

黎明蓝高领斗篷……92

森林绿高领套头衫……93

森林绿圆领套头衫、长围脖……94

黎明蓝圆领套头衫……95

法国版 世界编织日……97

尽知钻石纤维秘密的男人——拉多玛·恩科克罗……98

★编织师的极致编织……100

刺绣技法……102

★毛线球快讯

毛线世界：时尚达人的手工艺时光之旅 ②……105

设计师的心情：感受世界各国的手工生活……106

作品的编织方法……107



毛线球 **15**
keitodama

爱意满满的手工生活

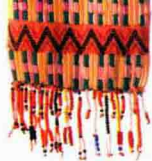
日本宝库社 编著 风雨花 译

喜欢看报

photograph Toshikatsu Watanabe
styling Terumi Inoue
special thanks UTUWA, AWABEES
作品说明文字见107页



河南科学技术出版社
· 郑州 ·



毛线球 15 keitodama

目录



★世界手工新闻

- 戈佐岛（马耳他共和国）……4
- 凯格勒（斯里兰卡）……4
- 怀特霍斯（加拿大）……4
- 巴黎（法国）……4
- 耶姆特兰（瑞典）……5

爱意满满的手工生活……7

- 刺绣花样的围巾、帽子……8
- 刺绣花样的配色套头衫、三角巾……9
- 菱格花样阿兰毛衣……10
- 刺绣花朵阿兰毛衣……11
- 配色花样刺绣斗篷……12
- 刺绣花样洛皮毛衣……13
- 刺绣花朵圆领套头衫……14
- 刺绣花样配色套头衫……15
- 方格花样刺绣花朵长外套……16
- 立体花朵刺绣套头衫……17
- 立体绣圆领套头衫……18
- 褶皱绣圆领套头衫……19

★GO!GO! 编织探险队（14）……22

松本薰的串珠编织……24

金属色颈链和手链……25

从领口开始编织……26

渐变色V领中长款套头衫……26

渐变色短款斗篷、围脖……27

上针编织短款开衫……28

五分袖双色开衫……29

双色拼接大领口宽松套头衫……30

小立领长款开衫……31

一字领插肩袖套头衫……32

蓝莓色高领套头衫……33

南希女士的元宝针……34

纯色海鸥花样长围脖……35

双色海鸥花样长围巾……35

我是钩织罩衫派……38

荷叶边后开口毛衫……38

菠萝花镂空开衫……39

荷叶边领七分袖开衫……40

贝壳边蕾丝镂空罩衫……41

万圣节来了……42

黑猫帽……42

南瓜帽……43

魔女帽……43

★男人编织

村上亮太：和母亲一起探索时尚……44

★调色板

和毛袜一起游戏……46

★世界手工艺纪行 15（印度尼西亚）

西帝汶的BUNA织布……48

用毛线和世界交流的贝恩德·凯斯特勒先生……52

浅色波浪纹短围脖……53

渐变色波浪纹长围脖……53

渐变色短围巾……54

扇形花样长围巾……54

双色荷叶边围脖……55

渐变色荷叶边披肩领……55

★大塚阳子的时尚建言 15……56

全家一起享受舒适的毛衣……58

黑白配插肩袖套头衫……58

渐变色条纹母女套头衫……59

彩虹色 A 字版长外套……60

蜂巢花样插肩袖套头衫……61

★安 & 卡洛斯的庭院 ⑦

挪威风多色圣诞球……63

可以自由组合的搭配……64

多色条纹套头衫、围巾三件套……64

Y 字领学院风开衫……65

配色条纹手套……66

配色条纹两用帽子……66

配色条纹圆育克开衫……67

手织包的建议……68

上针编织束口袋……68

上针编织托特包……68

纯色镂空手拎包……69

配色条纹镂空手拎包……69

礼服款长版手拎包……70

礼服款横版手拎包……70

复古款纯色口金包……71

北欧风菱形花样口金包……71

织补缝……72

瑞典的传统技法——Tvåändsstickning……74

★我家的狗狗最棒!

与狗狗在一起 #13……76

志田瞳的等针直编毛衣……78

交叉花样 V 领三角披肩……79

双叶蕾丝一字领背心……80

斜针蕾丝 V 领套头衫……81

冈本启子的 Knit+1……82

小刺绣大翻领长款大衣……83

十字绣平领套头衫……83

静谧的编织之乐……84

交叉花样方领背心……84

枣形针条纹外套……85

松叶针圆领开衫……86

镂空花样落肩袖开衫……87

★西村知子的英语编织 ②

锯齿花样水杯保温罩……89

★风工房编织

黎明蓝高领斗篷……92

森林绿高领套头衫……93

森林绿圆领套头衫、长围脖……94

黎明蓝圆领套头衫……95

法国版 世界编织日……97

尽知钻石纤维秘密的男人——拉多玛·恩科克罗……98

★编织师的极致编织……100

刺绣技法……102

★毛线球快讯

毛线世界：时尚达人的手工艺时光之旅 ②……105

设计师的心情：感受世界各国的手工生活……106

作品的编织方法……107



世界手工新闻

戈佐岛 (马耳他共和国)

拥有历史传统的戈佐蕾丝



访问位于意大利西西里岛南部、地中海中部的马耳他共和国途中，我从当地人“欲知马耳他，首去戈佐岛”的建议，来到了戈佐岛。到达当地，我才知道如果没有16世纪和圣约翰骑士团一起流传至今的优雅的棒槌蕾丝 (Bobbin Lace)，戈佐岛的历史竟然无从谈起，而且，马耳他蕾丝的别名就是戈佐蕾丝。受热那亚蕾丝的影响，戈佐蕾丝常用奶油色和黑色的线进行钩织，它最显著的特征是当地颇受欢迎的“马耳他十字”，这一点非常容易分辨。

戈佐岛有着悠久的历史，以前被称为“拉巴特”(意为“城郊”)。城镇中心的要塞旁边有一个狭长的小巷，进去后有一个颇受欢迎的蕾丝商店——“Bastion Lace”，店主是玛利亚·米琪，主要出售传统花样的蕾丝作品。英国女王也很钟爱这里的蕾丝，她像对待护身符一样珍惜着主导马耳他人民生活的戈佐蕾丝，小心翼翼地放在包里。

撰稿 / 菅野沙织
Bastion Lace TEL +356 2156 1471
Malta, Gozo, Citadel, Bieb l-Mdina Street



上 / 以马耳他十字闻名的戈佐蕾丝 下 / 商店里有一幅照片，记录着玛利亚将蕾丝赠给英国伊丽莎白女王的历史时刻

怀特霍斯 (加拿大)

北极圈附近的毛线店



怀特霍斯 (Whitehorse)，又称白马市，是加拿大育空地区的首府，因当地水流湍急，激起的水花高似白马而得名。属于亚寒带气候，夏季最高气温约为20℃，冬季(1月)最低气温约-19℃，因为是为数不多的可以看到极光的地区之一而闻名。

毛线商店位于购物广场，里面有一种比开士米 (Cashmere) 更柔软、比绵羊绒更稀有、比喜马拉雅山藏羚羊绒更合法的麝牛绒——Qiviuk (奇威客)。麝牛生活在北极圈附近，因被限制捕猎而愈显珍贵。店里有1团麝牛绒编织的帽子、无指手套、围巾，这对编织爱好者来说是不够的；店里还有用驯鹿脚骨制作的钩针和棒针，是非常具有北极圈特色的店铺。有机会的话，我一定要向尚不知日本的毛线和编织书的工作人员介绍我们的《毛线球》。

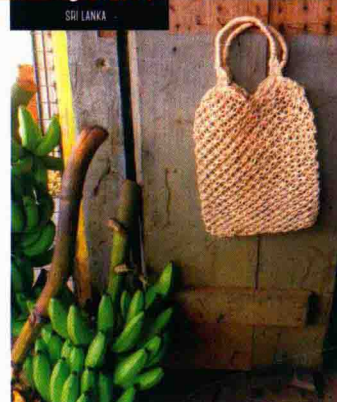
撰稿 / 成田明美



上 / 用驯鹿脚骨制作的钩针 下 / 虽然店内比较温暖，但它毕竟是北极圈附近的城镇，所以里面的商品大多比较关注防寒保暖的效果

凯格勒 (斯里兰卡)

环保的天然纤维材质的小物



上 / 招收现场进行编织指导的志愿者 下 / 用香蕉纤维织成的小物

凯格勒是斯里兰卡中西部的城市，位处康提镇西面海拔200米的丘陵地区，“MUSACO”是当地利用香蕉纤维进行生产活动的手作品牌，从业者主要以残障女子为主。品牌名称取自当地著名的外来香蕉品种“MUSA”和可以抽出纤维的枝干“CO”。从香蕉枝干中提取纤维时，不添加任何化学药品，使用绿色天然的方法进行提取。

2012年，在斯里兰卡当地的一个非政府组织的财团和日本公益财团法人等的帮助下，我开始了在凯格勒的活动。那些女子，有的在用抽出的纤维纺线，有的在做钩针编织，还有的在用彩色线材编织小物。这些颇费工夫的事情，她们都提出了新的设计思路，按照自己的速度制作。我们今后的主要课题是开拓市场，为了开辟一条能取得稳定收入的销售道路。

撰稿 / 伊藤奈保子(公财)日本国际协力财团
mnfoundation@hotmail.com

巴黎 (法国)

鹌鹑之丘的编织茶馆



上 / 店里连续许多天都挤满了男女老少。这是一种完美的状态 下 / 虽然稍微有点歪扭，但很惹人喜爱。只要开心就好。好期待2号店

巴黎13个地区中的鹌鹑之丘 (Butte aux Cailles) 依然带着旧时巴黎风情，大面积保留着石板路。宁静的街角有一家编织茶馆“L' Oisive Thé”，里面陈列着琳琅满目的茶叶罐和毛线，总是挤满了人。有独自编织的男子，也有坐在一起静静编织的老夫妻，轻声细语的聊天声和茶水的香气在店里悠悠地回荡着，远离外面的喧嚣。这次，我参加的是赛西尔老师的钩针课堂。本想着钩出来的作品应该是方块状的，结果钩好后是圆形的，真是美妙的体验。从开始、完成到拍照大约花了两个半小时。即使是第一次见到赛西尔老师，仍然觉得很亲切，这是只有不需要过多言语的编织才有的魅力吧。

这家编织茶馆经常座无虚席，好多顾客都因为没有位置遗憾离去。终于，他们最近准备开第2家店了。赛西尔老师说：“新店的地理位置很方便，非常欢迎日本学员光临。”去巴黎时，你一定要去看看。

撰稿 / 泽柳悦子

耶姆特兰 (瑞典)

历经30年再次复苏的纳宾德宁风情钩织



在遥远的维京时期(Viking Age,公元8~11世纪),这里就开始流行一种和打结很像的手工艺技法——纳宾德宁(Nålbinding,《毛线球6 欧洲经典圆育克编织》的“GO! GO! 编织探险队”中也有介绍),使用巴掌大小的针“编织”手套、袜子等。听说现在出现了一种改良过的技法,可以用钩针钩织纳宾德宁风情的作品,我一直都想尝试一番,这个心愿终于在去年夏天实现了。

瑞典中部有一个小镇,叫厄斯特松德(Ostersund),我参加了在那里举办的“纳宾德宁节(Nålbinding Festival)”。看见研究会日程表的那一刻,我非常惊喜,因为里面有纳宾德宁技法。

艾尔斯布利特老师已经是90岁高龄了。她自幼喜爱针织、编织等手工活动,一直梦想着成为一名编织老师,掌握针织、编织等多种手艺,在当地一家著名的手工艺店工作。

20世纪70年代某日,我在当地博物馆看见一个“纳宾德宁”手套,久久不能移开目光。那是一个有着各式各样的针法的“纳宾德宁”,艾尔斯布利特老师却一眼就看出它其实不是纳宾德宁。但是,它究竟是怎么创作出来的,老师一时半刻也没有弄明白。

艾尔斯布利特老师想把手套借回家仔细研究一下,以“不要弄坏手套”为条件,我借给了她一晚。据说,老师为了弄明白手套的织法彻夜未眠,她苦笑着说:“果然不拆开看看是很难的!”

艾尔斯布利特老师向我展示从手套指尖部分开始的织法。那些外观上看起来像长针的针目,其实只是在挑针时将线拉长了一些。还有一些技法和纳宾德宁很像,比如:挑针时不是从前一行挑针,而是一边从前面两三个针目挑针,一边钩织两个以上的针目;一行的宽度比较宽;每一行结束后,下一个针目不用立起来,只需呈螺旋状继续钩织。老师仿造那个手套钩织出来的作品确实很像纳宾德宁,也难怪博物馆的工作人员会弄错。

纳宾德宁技法再次引起我注意缘于和瑞典厄兰岛(Oland)著名毛线制造商Ullcentrum的威尔利卡女士的相识。20世纪80年代,我们已经通过编织结缘并成为至交,但直至2010年,我们才通过电话说到纳宾德宁技法。这距离艾尔斯布利特老师的解析已经过了大约30年。威尔利卡女士和我聊过之后,当即制作了一个样品。

2011年,手工艺展销会上介绍了纳宾德宁技法,以想尝试此技法的人为中心,在编织爱好者中掀起了一阵热潮。纳宾德宁技法被人们当作钩织的原型,以前的人们一度用它演绎了纳宾德宁风情,此次历经30年再次出现在世人眼中。虽然“似是而非”,但只要有趣就好!

撰稿/松原裕子
(纳宾德宁讲师)
www.happysweden.net



没有威尔利卡女士(左)和艾尔斯布利特女士的“Girls Talk”,纳宾德宁技法就不会复苏
photo: Thomas Hjertén



艾尔斯布利特女士钩织的独一无二的手套

左边是一般的纳宾德宁。右边是艾尔斯布利特女士解析的“纳宾德宁风情钩织”。后者比纳宾德宁交叉得更明显一些、厚一些,但基本区分不出来





属于我的唯一

爱意满满的 手工生活

将各种各样的刺绣技法和立体花片运用到编织的毛衣上，能真正展现手工特有的魅力。
手编毛衣自身就是一个独一无二的个体，再增添一些别的手法，这绝对是没有任何人可以模仿的、只属于自己的唯一。
一边想着生命中重要的人，一边编织自己喜欢的花样，如此快乐的手工生活，只要体验一次，就再也停不下来！

photograph Shigeki Nakashima styling Kuniiko Okabe hair & make-up Hitoshi Sakaguchi model Irima Chiganeva

only one handmade





毛线刺绣 + 小小的圆花片 刺绣花样的围巾、 帽子

小蜜蜂飞舞在盛开着野花的草原上。蜜蜂图案用毛线绣制。配色花朵花样上再绣上点状圆花片，就像蜜蜂脚上沾着的花粉颗粒。帽子上马海毛材质的毛绒球也特别可爱！

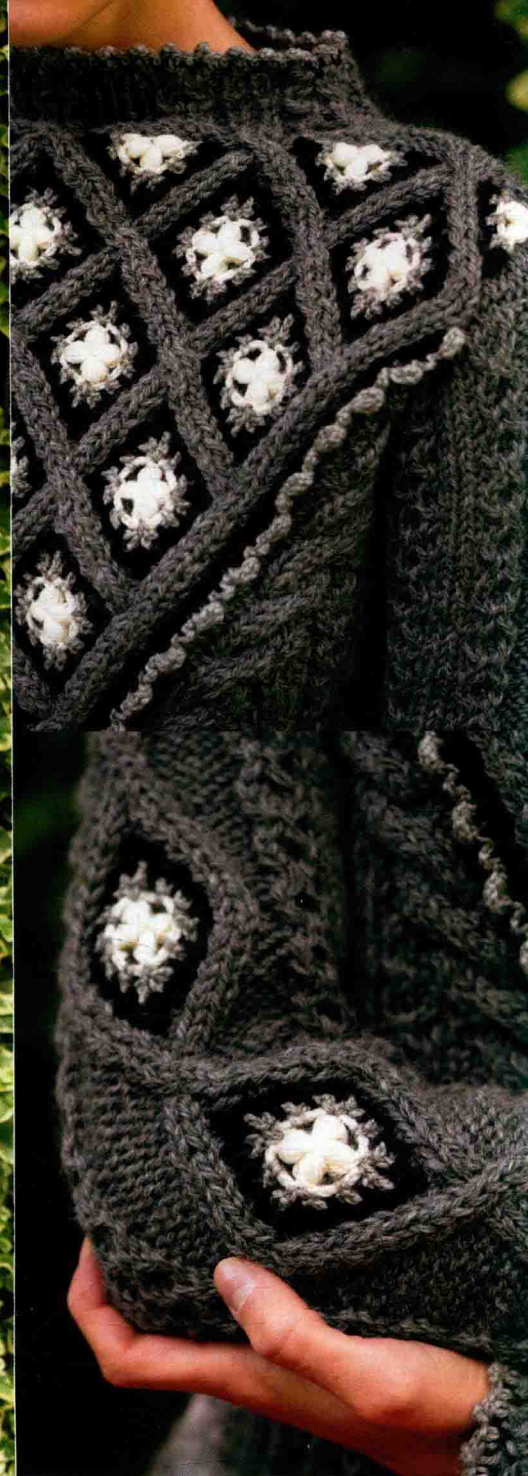
设计 / 野口 光 制作 / 须藤晃代
编织方法 / 214 页
使用线 / Jamieson's、芭贝



边缘的配色花样
使织物更加惹人喜爱！
刺绣花样的配色
套头衫、三角巾

配色花朵花样的翻领毛衣和三角巾。配色花朵花样用缎面绣的方法用马海毛绣制，很是惹人注目。三角巾上配色线起点和终点的线头编织枣形针。

设计 / 野口 光 制作 / 藤又富子
编织方法 / 108 页
使用线 / Jamieson's、芭贝、和麻纳卡



浮雕花片点缀菱形格

菱格花样阿兰毛衣

这是一款以阿兰花样为基础的充满古典气息的套头衫。育克和衣袖上面的菱形花样式上点缀着3色编织的花片。

设计 / 河合真弓 制作 / 合田房子
编织方法 / 113页
使用线 / 芭贝

盛开在阿兰花样谷间的
五彩缤纷的刺绣

刺绣花朵阿兰毛衣

这是盛开在阿兰花样毛衣上面的刺绣花朵。能够体验绕线玫瑰绣、雏菊绣、直线绣等耳熟能详的技法是非常令人兴奋的。细腻的麻花图案和直线绣的搭配也很新颖。

设计 / 河合真弓 制作 / 堀口美雪
编织方法 / 111 页
使用线 / 芭贝





配色花样 + 刺绣技法

配色花样刺绣斗篷

斗篷主体用洛皮毛线配色编织大花朵和叶子，而纤细的叶子图案是绣上去的，粉色花瓣是先钩织花片再缝上的。装饰边缘的小花朵和叶子图案展现了手工编织特有的风景。是不是很想尝试一下？

设计 / 冈本启子 制作 / 宫本宽子
编织方法 / 117 页
使用线 / 内藤商事